

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Απριλίου 2003

σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στο Βέλγιο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1438]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/289/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Απριλίου 2003, οι κτηνιατρικές αρχές του Βελγίου ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στην επαρχία του Λιμβούργου, η οποία έπειτα επιβεβαιώθηκε επισήμως.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

- (2) Η γρίπη των ορνίθων είναι μια ιδιαίτερα μεταδοτική νόσος των πτηνών, η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την πτηνοτροφία.

- (3) Οι βελγικές αρχές εφάρμοσαν αμέσως, πριν από την επίσημη επιβεβαίωση της νόσου, τα μέτρα που προβλέπονται στην οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων⁽⁶⁾.

- (4) Η οδηγία 92/40/ΕΟΚ καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των ορνίθων. Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτει η εν λόγω οδηγία, εάν κρίνονται αναγκαία και σύμφωνα προς την αρχή της αναλογικότητας, με σκοπό τη συγκράτηση της νόσου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες επιδημιολογικές, ζωοτεχνικές, εμπορικές και κοινωνικές συνθήκες που επικρατούν.

- (5) Οι βελγικές αρχές, σε συνεργασία με την Επιτροπή, έθεσαν σε εφαρμογή σε εθνική κλίμακα απαγόρευση μεταφοράς ζώων πουλερικών και αυγών επώασης, η οποία περιλαμβάνει την αποστολή ζώων πουλερικών και ωών επώασης σε κράτη μέλη και τρίτες χώρες. Ωστόσο, ενόψει της ιδιαιτερότητας της παραγωγής πουλερικών, η μετακίνηση αυγών επώασης, νεοσσών μιας ημέρας, νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία και πουλερικών για άμεση σφαγή μπορεί να επιτραπεί εντός του εδάφους του Βελγίου. Επιπροσθέτως, πρέπει επίσης να απαγορευθεί η αποστολή προς τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες νωπής, ακατέργαστης κόπρου και αχυροστρωμνής πουλερικών.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.

- (6) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τις βελγικές αρχές, ενισχύοντας έτσι τα μέτρα που ελήφθησαν από το Βέλγιο, εξέδωσε την απόφαση 2003/275/ΕΚ, της 16ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στο Βέλγιο⁽¹⁾.
- (7) Η απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/572/ΕΚ⁽³⁾, ορίζει στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ότι η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να θεσπίσει οποιαδήποτε μέτρα πρέπει να λάβει το οικείο κράτος μέλος για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της ενέργειας· φαίνεται σκόπιμο ότι συνεκτιμώντας την επικρατούσα κατάσταση στο Βέλγιο θα πρέπει να καταστραφούν προληπτικά όλα τα πουλερικά εντός του κύκλου της ζώνης όπου εκδηλώθηκε εστία γρίπης των ορνίθων.
- (8) Προκειμένου να κατανοηθεί καλύτερα η επιδημιολογική κατάσταση της νόσου, θα διεξαχθεί ορολογική έρευνα σε χοίρους που διατηρούνται σε εκμεταλλεύσεις όπου διαπιστώθηκε ότι πουλερικά έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.
- (9) Οι βελγικές αρχές θα πρέπει επιπλέον να διασφαλίσουν τη λήψη προφυλακτικών μέτρων για τα άτομα που ενδέχεται να εκτεθούν στη νόσο.
- (10) Τα μέτρα που ορίζονται στην απόφαση 2003/275/ΕΚ θα πρέπει να παραταθούν και να προσαρμοσθούν υπό το πρίσμα της εξέλιξης της νόσου.
- (11) Τα άλλα κράτη μέλη έχουν ήδη προσαρμόσει τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο και ενημερώνονται επαρκώς από την Επιτροπή, ιδίως στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, σχετικά με την κατάλληλη περίοδο εφαρμογής τους.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνει το Βέλγιο στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, τα οποία εφαρμόζονται στις ζώνες επίβλεψης, οι βελγικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση αποστολής ζώντων πουλερικών, αυγών επώασης, καθώς και νωπής, ακατέργαστης και μη θερμικά επεξεργασμένης κόπρου ή αχυροστρωμνής πουλερικών από το Βέλγιο σε άλλα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες.

2. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται από το Βέλγιο στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ στις ζώνες επίβλεψης, οι βελγικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν την απαγόρευση μεταφοράς ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης εντός του εδάφους του Βελγίου.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέψει τη μεταφορά από περιοχές που βρίσκονται εκτός των ζωνών επίβλεψης:

- α) πουλερικών προς άμεση σφαγή, συμπεριλαμβανομένων των ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωοτοκίας, σε σφαγείο, το οποίο έχει υποδειχθεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή·
- β) νεοσσών μιας ημέρας και νεαρών ορνίθων έτοιμων για ωοτοκία σε εκμετάλλευση υπό επίσημο έλεγχο, όπου δεν διατηρούνται άλλα πουλερικά·
- γ) αυγών επώασης σε εκκολαπτήριο υπό επίσημο έλεγχο.

Εάν ζώντα πουλερικά που μεταφέρονται σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) κατάγονται από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα, η μεταφορά πρέπει να εγκρίνεται από τις βελγικές αρχές και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας αποστολής.

4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, αφού λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα βιοασφάλειας για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέψει τη μεταφορά ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης που δεν απαγορεύεται από την οδηγία 92/40/ΕΟΚ, και ιδίως όσον αφορά τις μετακινήσεις νεοσσών μιας ημέρας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ), τα οποία πρέπει να μεταφέρονται σε εκμεταλλεύσεις στο έδαφος του Βελγίου υπό επίσημο έλεγχο.

Άρθρο 2

Το νωπό κρέας πουλερικών, το οποίο παράγεται από πουλερικά σφαγής που μεταφέρονται λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και κατάγονται από τις καθορισμένες ζώνες επίβλεψης:

- α) σημαίνεται με σήμα στρογγυλού σχήματος σύμφωνα με τις περαιτέρω απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών·
- β) δεν αποστέλλεται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες·

γ) πρέπει να παράγεται, να τεμαχίζεται, να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται χωριστά από άλλο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο και για εξαγωγές σε τρίτες χώρες και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εισαγωγή του σε προϊόντα με βάση το κρέας ή παρασκευάσματα κρέατος που προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ή για εξαγωγές σε τρίτες χώρες, εκτός εάν έχει υποστεί την επεξεργασία που προσδιορίζεται στον πίνακα 1 στοιχεία α), β) ή γ) του παραρτήματος III της οδηγίας 2002/99/ΕΚ.

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν ήδη ληφθεί στο πλαίσιο της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, το Βέλγιο εξασφαλίζει ότι η προληπτική καταστροφή πουλερικών σε εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες στην περιγραφόμενη στο παράρτημα περιοχή ολοκληρώνεται το συντομότερο δυνατό.

Τα προφυλακτικά μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο λαμβάνονται με την επιφύλαξη της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 57.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 16.

Άρθρο 4

Για να βελτιωθεί η βιοασφάλεια στην πτηνοτροφία, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή του Βελγίου εξασφαλίζει ότι:

- α) τα επιτραπέζια αυγά μεταφέρονται από την εκμετάλλευση προς συσκευαστήριο μόνο σε συσκευασία μιας χρήσεως ή σε δοχεία, δίσκους και άλλο εξοπλισμό περισσότερων χρήσεων, ο οποίος πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται πριν και μετά κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση επιτραπέζιων αυγών που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται οι συσκευασίες, τα δοχεία, οι δίσκοι και ο υπόλοιπος εξοπλισμός περισσότερων χρήσεων που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταφορά τους·
- β) τα πουλερικά σφαγής που προορίζονται για άμεση σφαγή μεταφέρονται με φορητά και σε εσχαροκιβώτια ή κλωβούς που πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται πριν και μετά κάθε χρήση σύμφωνα με το στοιχείο δ). Επιπροσθέτως, στην περίπτωση πουλερικών σφαγής που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος η αρμόδια κτηνιατρική αρχή εξασφαλίζει ότι επιστρέφονται τα εσχαροκιβώτια, οι κλωβοί και τα δοχεία·
- γ) οι νεοσσοί μιας ημέρας μεταφέρονται σε υλικό συσκευασίας μιας χρήσεως το οποίο πρέπει να καταστρέφεται μετά τη χρήση·
- δ) τα απολυμαντικά, καθώς και η μέθοδος καθαρισμού και απολύμανσης, πρέπει να εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 5

Η αρμόδια κτηνιατρική αρχή του Βελγίου εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται αυστηρά μέτρα βιοασφάλειας σε όλα τα επίπεδα της παραγωγής πουλερικών και αυγών, ώστε να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές που ενδέχεται να προκαλέσουν τη μετάδοση της γρίπης των ορνίθων μεταξύ εκμεταλλεύσεων. Τα μέτρα αυτά αποσκοπούν, ιδίως, να αποφεύγονται επικίνδυνες επαφές πουλερικών, μεταφορικών μέσων, εξοπλισμού και προσώπων που εισέρχονται ή εξέρχονται από πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις, συσκευαστήρια αυγών, εκκολαπτήρια, σφαγεία, μονάδες παραγωγής ζωοτροφών, εγκαταστάσεις επεξεργασίας αχυροστρωμνής και επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων. Για το σκοπό αυτό, όλοι οι πτηνοτρόφοι τηρούν βιβλίο για όλες τις επαγγελματικές επισκέψεις στις εκμεταλλεύσεις τους, καθώς και για τις δικές τους επαγγελματικές επισκέψεις σε άλλες πτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 6

1. Οι βελγικές αρχές εξασφαλίζουν τη θέσπιση των καταλλήλων προφυλακτικών μέτρων σχετικά με την πρόληψη της μόλυνσης με γρίπη των εργαζόμενων στα πτηνοτροφεία και άλλων ατόμων που εκτίθενται σε κίνδυνο. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν:

- α) χρήση ρουχισμού, γαντιών και γυαλιών προστασίας·

β) εμβολιασμό κατά ανθρώπινης γρίπης·

γ) προφυλακτική αντιική θεραπεία.

2. Οι βελγικές αρχές ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων για τα μέτρα που θεσπίζουν.

Άρθρο 7

1. Οι βελγικές αρχές θα διενεργήσουν ορολογικές εξετάσεις σε χοίρους που διατηρούνται σε όλες τις εκμεταλλεύσεις όπου εντοπίστηκαν πουλερικά που έχουν μολυνθεί από τη γρίπη των ορνίθων.

2. Σε περίπτωση που οι εξετάσεις αποβούν θετικές, οι χοίροι επιτρέπεται να μετακινηθούν μόνο σε άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις ή σε σφαγείο κατόπιν εγκρίσεως της αρμόδιας κτηνιατρικής αρχής, εάν οι επακόλουθες κατάλληλες δοκιμές απέκλυσαν ότι είναι αμελητέος ο κίνδυνος εξάπλωσης ιών της γρίπης των ορνίθων.

3. Η μετακίνηση προς άλλες χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο αφού αρθούν όλοι οι περιορισμοί σχετικά με τη γρίπη των ορνίθων στην εκμετάλλευση προέλευσης.

4. Οι βελγικές αρχές θα ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για τα αποτελέσματα της εξέτασης στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 26 Απριλίου 2003 και ώρα 00.00 έως τις 12 Μαΐου 2003 και ώρα 24.00.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Het toezichtsgebied Limburg, afgebakend op 20 april 2003 om 10h00, omvat het deel van het Belgische grondgebied dat gelegen is binnen de omtrek gevormd door:

- de N74 vanaf de Nederlandse grens in zuidelijke richting tot aan de Overpelterbaan (Overpelt);
 - vervolgens, de Overpelterbaan in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N747;
 - vervolgens de N747 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N15;
 - vervolgens de N15 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de E314 (A2);
 - vervolgens de E314 (A2) in oostelijke richting tot aan de kruising met de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk;
 - vervolgens de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk, tussen Opglabbeek en achtereenvolgens As en Maaseik, en tussen Meeuwen-Gruitrode en Maaseik in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de N771;
 - vervolgens N771 in zuidoostelijke richting en voorbij de kruising met de N78 in dezelfde richting verlengd tot aan de grens met Nederland;
 - vervolgens de grens met Nederland in noordelijke richting tot aan de N74.
-